

KLARSTEIN NIELSTREK  
TEIN NIELSTREK KLAR  
KLARSTEIN NIELSTREK  
TEIN NIELSTREK KLAR  
KLARSTEIN NIELSTREK  
TEIN NIELSTREK KLAR  
KLARSTEIN NIELSTREK

# KLARSTEIN

## Infrapanel

Poznámka: Tento výrobek je vhodný pouze pro  
dobře izolované prostory a příležitostné použití.

10032785



Vážený zákazníku,

Gratulujeme Vám k zakoupení tohoto produktu. Prosím, důkladně si přečtete manuál a dbejte na následující pokyny, aby se zabránilo škodám na zařízení. Jakékoliv selhání způsobené ignorováním uvedených instrukcí a upozornění uvedených v návodu k použití se nevztahuje na naši záruku a jakoukoliv odpovědnost. Naskenujte QR kód, abyste získali přístup k nejnovějšímu uživatelskému manuálu a dalším informacím o produktu.




---

## OBSAH

---

Informační list produktu 2  
 Bezpečnostní pokyny 3  
 Instrukce pro montáž na stěnu 4  
 Popis produktu 5  
 Ovládací panel 6  
 Provoz 7  
 Ovládaní zařízení pomocí telefonu 8  
 Čištění a péče 9  
 Pokyny k likvidaci 10

---

## TECHNICKÁ DATA

---

Kód produktu	Napájení	Výkon
10032782	220-240 V ~ 50/60 Hz	600 W
Poznámka: Příslušenství pro montáž na stěnu je k dispozici pod číslem produktu 10032802.		

## INFORMAČNÍ LIST PRODUKTU

Identifikátor (-y) modelu:	10033782						
Produkt	Symbol	Hodnota	Jednotka	Produkt	Jednotka		
Teplný výkon				Typ tepelného příkonu, pouze pro elektrické topné tělesa			
Jmenovitý tepelný výkon	$P_{nom}$	0,60	kW	Manuální ovládání teploty pomocí integrovaného termostatu	Není k dispozici		
Minimální tepelný výkon (orientační)	$P_{min}$	0,60	kW	Manuální ovládání teploty pomocí zpětné vazby pokojové a / nebo venkovní teploty	Není k dispozici		
Maximální kontinuální výstup tepla	$P_{max,c}$	0,60	kW	Elektronické ovládání teploty pomocí zpětné vazby pokojové a / nebo venkovní teploty	Není k dispozici		
Dodatečná spotřeba elektrické energie				Tepelný výkon s dopomocí ventilátoru	Není k dispozici		
Při jmenovitém tepelném výkonu (motor ventilátoru)	$e_{lmax}$	Není k dispozici	kW	Typ tepelného výkonu / regulace teploty místnosti			
Při minimálním tepelném výkonu (motor ventilátoru)	$e_{lmin}$	Není k dispozici	kW	jednostupňový tepelný výkon a žádná regulace teploty místnosti	Ne		
V pohotovostním režimu	$e_{lsb}$	0,00042	W	Dva nebo více manuálních stupňů, bez regulace pokojové teploty	Ne		
				s mechanickým termostatem a regulátorem prostorové teploty	Ne		
				s elektronickou regulací teploty místnosti	Ne		
				elektronická regulace teploty místnosti plus denní časovač	Ne		
				elektronická regulace teploty místnosti plus týdenní časovač	Ano		
				Další možnosti ovládání (více možností)			
				Ovládání pokojové teploty s detekcí pohybu	Ne		
				Ovládání pokojové teploty s detekcí otevřených oken	Ne		
				s možností dálkového ovládání	Ano		
				s ovládním adaptivního startu	Ne		
				s omezovačem času provozu	Ano		
Se senzorem žárovky	Ne						
Kontaktní informace	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Německo.						

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

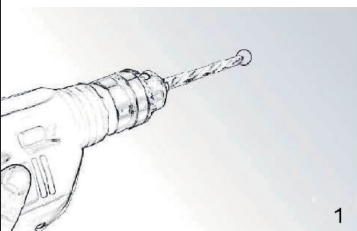
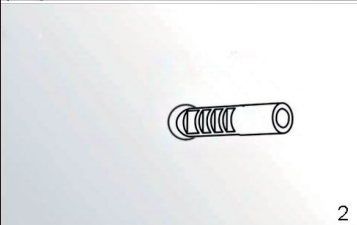
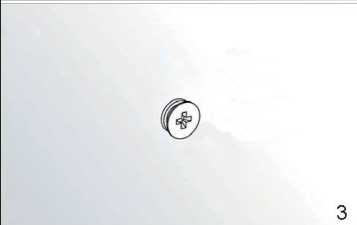
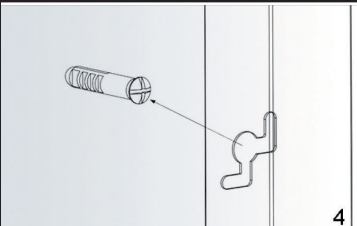
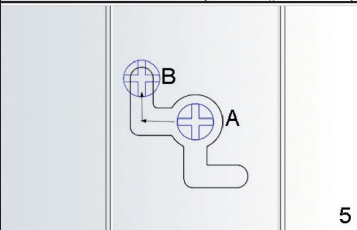
- Nepoužívejte toto zařízení, pokud není pevně připevněno, jak je uvedeno v návodu k použití.
- Před zapojením zařízení do elektrické sítě, zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti u Vás doma odpovídá tomu, které je uvedeno na štítku na zařízení.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo autorizovaným servisem, aby zabránilo nebezpečí.
- Ohřívač nesmí být umístěn přímo od zásuvkou.
- Nábytek, záclony a jiné hořlavé materiály držte ve vzdálenosti nejméně 1 metru od zařízení.
- Nikdy nenechávejte zařízení v provozu bez dozoru.
- Nikdy nenechávejte zařízení bez dozoru, pokud je stále připojeno k elektrické síti.
- Zařízení držte mimo dosah dětí a nedovoďte, aby obsluhovaly toto zařízení.
- Tento ohřívač je určen pouze pro domácí použití a neměl by se používat pro komerční účely.
- Nepoužívejte výrobek po jeho spadnutí nebo poškození jakýmkoliv způsobem.
- Opravy na elektrických zařízeních mohou být provedeny pouze kvalifikovaným elektrikářem.
- Nesprávná oprava zařízení může vést poruše a riziku.
- Napájecí kabel nevedte pod koberec a podobně.
- Dbejte na to, aby napájecí kabel nepřišel do styku s ostrými hranami a horkým povrchem.
- Ohřívač nezakrývejte, abyste předešli přehřátí.
- Nepoužívejte ohřívač s naprogramovaným časovačem, dálkovým ovládáním nebo jiným zařízením, které ohřívač automaticky vypne, protože hrozí nebezpečí vznícení, kdyby byl ohřívač umístěn nesprávně.
- Tento produkt nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny.
- Nepoužívejte tento ohřívač v bezprostředním okolí koupelny, sprchy nebo bazénu.
- Spotřebič nepoužívejte venku.
- Nepoužívejte zařízení, pokud máte mokré ruce.
- Nikdy nepoužívejte zařízení v blízkosti horkých povrchů.
- Nepoužívejte zařízení, pokud byl napájecí kabel poškozen.
- Před čištěním zařízení se ujistěte, že bylo odpojeno z elektrické sítě a že úplně vychladlo.
- Zařízení nečistěte abrazivními čistícími prostředky.
- Nikdy nepoužívejte doplňky a příslušenství, které není doporučeno výrobcem. Mohlo by to způsobit nebezpečí pro uživatele nebo poškodit zařízení.
- Tento přístroj není určen pro použití osobám (včetně dětí) s omezenou fyzickou, mentální nebo vjemovou schopností, nedostatkem zkušeností a znalostí, pouze pokud jsou pod dozorem a mají instrukce ohledně používání tohoto přístroje od osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
- Děti musí být pod dozorem, aby se zajistil, že se se zařízením nebudou hrát.



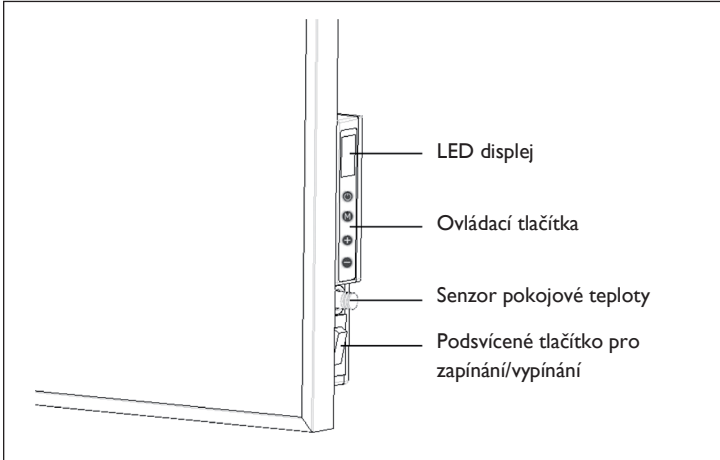
### POZOR

Riziko popálení! Některé části tohoto produktu jsou při používání horké a mohou způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost je třeba věnovat dětem a zranitelným osobám.

## INSTRUKCE PRO MONTÁŽ NA STĚNU

 <p>1</p>	<p>Označte si polohy čtyř otvorů na stěnu a vyvrtejte otvory pomocí vrtačky. Ujistěte se, že vzdálenost mezi jednotlivými dírami ve zdi je stejná jako kulaté otvory na držáku na zadní straně ohřívače.</p>
 <p>2</p>	<p>Vložte plastové hmoždinky do děr na stěně.</p>
 <p>3</p>	<p>Vložte kovové šrouby do plastových hmoždinek.</p>
 <p>4</p>	<p>Zvedněte ohřívač a nasměřujte čtyři kulaté otvory na držáku na zadní straně ohřívače na 4 šrouby na stěně.</p>
 <p>5</p>	<p>Posuňte šroub z pozice A do pozice B mírným pohybem ohřívače. Při montáži ohřívače se ujistěte, že vzdálenost mezi spodní částí ohřívače a podlahou není menší než 20 cm.</p>

## POPIS PRODUKTU



## OVLÁDACÍ PANEL

A	Tlačítko UP/DOWN (nahoru/dolů)	<p>The diagram shows a rectangular control panel with the following elements labeled from left to right: F (a rectangular display area), D (a small square button), C (a power button with a power symbol), B (a circular button with an 'M' symbol), and A (two buttons, one with a '+' sign and one with a '-' sign, connected by a horizontal line).</p>
B	Tlačítko pro časovač a wifi	
C	Tlačítko pro zapínání / vypínání	
D	Modrá kontrolka wifi	
E	Červená kontrolka časovače	
F	Displej	

---

## PROVOZ:

---

### ZAČÍNÁME

1. Zkontrolujte, zda není ohřívač poškozený.
2. Zasuňte síťovou zástrčku do síťové zásuvky.
3. Zapněte hlavní vypínač: rozsvítí se kontrolka a to znamená, že ohřívač je v pohotovostním režimu.
4. Nyní stiskněte tlačítko ON / OFF: ohřívač začne pracovat. Na displeji se zobrazí teplota v místnosti.
5. Pro vypnutí zařízení stiskněte tlačítko ON / OFF. Zařízení zůstane v pohotovostním režimu. Nyní vypněte hlavní vypínač (O); světlo zhasne. Poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

### Termostat

1. Po stisknutí tlačítka + nebo -, na displeji začne blikat nastavení teploty (5x).
2. Teplotu lze nastavit stisknutím tlačítka + nebo - během blikání ikony. Při každém stisknutí tlačítka se teplota zvýší (+) nebo sníží (-) o jeden stupeň.
3. Přístroj zachová nastavení teploty automatickým zapnutím nebo vypnutím.

### Časovač

- Krátkým stiskem tlačítka M zapnete časovač. Červená kontrolka časovače se rozsvítí a displej začne blikat.
- Můžete nastavit čas, kdy se má ohřívač sám vypnout stisknutím tlačítek [+] nebo [-]: při každém stisknutí se nastavení času posune o hodinu dopředu nebo dozadu. Čas na časovači se uloží, pokud se po pěti bliknutích ikony teplota nezmění.
- Na displeji se nyní střídavě zobrazí teplota v místnosti (červená kontrolka nesvítí) a nastavený počet hodin (červená kontrolka svítí). Potom displej zhasne.
- Ohřívač se automaticky sám vypne po nastaveném počtu hodin.

Poznámka: Displej se automaticky vypne, pokud v nastavení během 10 sekund nic nezměníte. Můžete ho znovu aktivovat stisknutím libovolného tlačítka.



## OVLÁDÁNÍ ZAŘÍZENÍ POMOCÍ TELEFONU

Pokud připojíte zařízení do domácí sítě WiFi, můžete ho pohodlně ovládat prostřednictvím příslušné aplikace Klarstein. Aplikace umožňuje nejen vzdálené ovládání zařízení přes váš smartphone, ale také přístup k dalším informacím.

Chcete-li svůj smartphone připojit k zařízení Klarstein, postupujte takto:

1. Nejprve si stáhněte aplikaci Klarstein naskenováním kódu QR do telefonu. (Viz níže)
2. Ujistěte se, že váš smartphone je připojen ke stejné síti WiFi, ke které má být připojeno vaše Klarstein zařízení.
3. Otevřete aplikaci Klarstein.
4. Vyhledejte své zařízení Klarstein pomocí vyhledávání zařízení nebo naskenujte kód zařízení.
5. Otevřete ovládací prvek zařízení.
7. Zapněte zařízení.
8. Postupujte podle pokynů v aplikaci.

Stažení aplikace

Použijte funkci skenování ve vašem smartphonu pro naskenování kódu QR a uložte si aplikaci do telefonu.

Poznámka: Další informace o používání aplikace poskytne aplikace při prvním otevření aplikace.



## Řešení problémů s připojením

Pokud vaše zařízení Klarstein nelze nalézt v síti WLAN, zkontrolujte následující:

- Je zařízení zapojené do elektrické sítě?
- Je povolena funkce WiFi ve vašem telefonu?
- Je funkce WiFi zařízení Klarstein aktivována? (Postupujte podle pokynů v aplikaci.)
- Je správné zadané heslo sítě WLAN?
- Jsou router, zařízení Klarstein a smartphone v bezprostřední blízkosti během pokusu připojení? (Ideální ne více než 5 m od sebe)
- Pokud jste v nastavení routeru deaktivovali pásmo 2,4 GHz, je třeba jej znovu aktivovat.

Poznámka: Pokud potřebujete další pomoc, postupujte podle pokynů v aplikaci při nastavování připojení.

---

## ČIŠTĚNÍ A PÉČE

---

Před čištěním ohřívače vypněte ohřívač a nechte ho vychladnout. Odpojte přívod elektrické energie od spotřebiče. Vnější část můžete čistit měkkým vlhkým hadříkem a po čištění nechejte zařízení kompletně vyschnout. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo lak na nábytek, protože by to mohlo poškodit povrchovou úpravu. Pokud chcete vytáhnout ohřívač ze zdi, při čištění nebo při malování, jednoduše otevřete uzávěr šroubu, odšroubujte šrouby a odeberte ohřívač ze zdi.

Při krátkodobém skladování jednoduše odpojte ohřívač a odložte ho; při dlouhodobém skladování jej můžete demontovat ze stěny nebo zakrýt krycím materiálem.

---

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

---

Pokud váš ohřívač nefunguje, postupujte podle těchto pokynů:

- Ujistěte se, že váš jistič nebo pojistka fungují správně.
- Ujistěte se, že je ohřívač zapojen a že elektrická zásuvka funguje správně.
- Pokud není spínač ON / OFF podsvícený v poloze ON, zašlete ohřívač přímo do servisního střediska na opravu.

Poznámka: Pokud se vyskytne problém s ohřívačem, přečtěte si informace o záruce. Nepokoušejte se otevírat nebo opravovat ohřívač sami. V takovém případě může dojít k porušení záruky a zásah do zařízení může způsobit poškození zařízení nebo zranění osob. Pokud problém přetrvává, obraťte se na distributora

---

## POKYNY K LIKVIDACI

---



Podle Evropského nařízení odpadu 2012/19/EU tento symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená, že výrobek nepatří do domácího odpadu. Na základě směrnice by se měl přístroj odevzdat na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace výrobku pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, což by jinak mohl být důsledek nesprávné likvidace výrobku. Pro detailnější informace o recyklaci tohoto výrobku se obraťte na svůj Místní úřad nebo na odpadovou a likvidační službu vaší domácnosti.

---

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

---

Výrobce:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Německo.



Tento produkt je v souladu s následujícími evropskými normami:

2014/53/EU (RED)  
2014/35/EU (LVD)  
2011/65/EU (RoHS)  
2009/125/EU (ErP)

Úplné prohlášení o shodě od výrobce se nachází na následujícím odkazu: <https://use.berlin/10032782>



KLARSTEIN NIETSRK  
SRRLK KLARSTEIN NIE  
KLARSTEIN NIETSRK  
SRRLK KLARSTEIN NIE  
KLARSTEIN NIETSRK  
SRRLK KLARSTEIN NIE  
KLARSTEIN NIETSRK